

毛壹包每
六罐每庄磅半

Vancouver, B. C. Canada.

●雲埠代理 活生行 廣萬生 金利源 國信輔行 域埠裕

華僑婦女界注意

本所電髮。款式新穎完備。荷蒙女界僑胞光顧。小妹感謝靡既。現值冬節期近。仰趁此時留心。照。價錢特別。宜。

選啓者。小號自動電話。現改爲仔連三〇三 Marine 303
的于十二月二日起用。仰祈留意是幸。
△△是期日本皇后船。到有萬松春雙托水仙花頭。發行

多中澳香泉上 歡迎 啟

▲維城全加達權第四次懇親大會鳴謝
達權總社第四週年紀念

▲雲埠
香港西餐館
林自修信局廣告

上
TABLE
8. V
山縣梓里滙單來往香港澳

山我軍陣地三日聞喜
縣以東我敵相持極烈。

盤哈根日電 是日此間拿順爾失其地土最

勸捐 僑胞踴躍捐輸 已迭見前報 茲
據報告 駐局員經手 有胡卓十五元

啟者本店向設於維城斐市架街夾上肚街角兼營補靴業今因生意日盛特遷上皇家大街壹十七百壹十號即杏花餅舖隔鄰照常營業諸君光顧特別歡迎

曹慶韶姑娘 劉連大姑娘 劉連愛姑娘
王月顏姑娘

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

時于 謝聘

國信有復

ny Ltd.
ouver, B. C
1589



新到江西
瓷花瓶四
十餘種瓷
質晶瑩花
草新穎價

振周公府君不幸于十月十八日以病終
享壽六十有四歲經十月廿一日下午壹

▲ 哀 謝

新到江西

五 咀 五 友 彩 矣 可 副

上 剪 虞 丑

九 彩

罐頭食品

一 磅 庄 上 湯 鷄 絲
一 磅 庄 花 旗 參 燉
一 磅 庄 毛 菇 鷄 湯
十 安 庄 紅 捫 鷄 雜
一 磅 庄 清 燉 全 鷄
半 磅 庄 豉 汁 鬱 鴨
一 磅 庄 上 湯 鴨 腿
一 磅 庄 冬 菇 燒 鴨

◎ 本埠代理

◎ 外埠代理

招請各埠

Great

104 1

雲高
Book Shop
St. E.
, B. C.

哥林比亞紙公司謹啟

所有書
大廉價八折

余著春專醫

師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家真傳痔科神醫阿汝君包除一切痔漏醫藥十元通函就醫祇先收定貳元餘款愈時方取法還至妙敷藥數天不覺化於無形損保斷根醫萬壽同存大藥房

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。廁紙。繩仔。信皮。紙筆墨。及學校用品。華友光顧。請留意焉。

Columbia Paper Co.
Vancouver, B.C.

呂梁山上的婦女運動

晉西通訊 關鎖在家庭飽受痛苦的呂梁山上的婦女 她們受了戰爭的烽火薰燃 已經覺悟了 她們追求着知識 她們追求着自由 在呂梁山上 戰鬥一年來 婦女已有了她們自己的領導組織 洪趙中心區婦女救國會 而且已表現了婦女們不少的力

量

最初 當呂梁根據地開始創造的時候 也就是我們切實過着戰鬥生活來 這包括上幾縣的區域 還成爲混亂的局面 舊的政

[illegible]

中外各埠均有代理 總行 香港德輔道中
溫哥華 活生行 金利源 國信公司
域多利代理 萬育堂 滙生源 裕綸德記

李同盛君服極樂氏大洋丸見功效贈相刊登
弟服極樂氏大洋丸的實
補身壯陽生精補腎服完
壹寸果然補身實不虛傳
特贈相介紹
美國華頓頓埠李同盛啟
極樂氏藥房地址

Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

Armstrong & Co.
304 Dunlevy Ave.
Funeral Home
712 Hastings E.
Highland 6194

暗市黨長壽店(又名花亭)
包辦殯喪 由三十元起 地價另計
祭堂新敞 佈置莊嚴

HOME
Funeral Chapel
712 Hastings E.
Highland 6194

欽吳長生店
包辦喪事 殯費廿元·卅元·六拾元以
由本埠運屍回港·運費七拾元·

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資。購置最新式機器。製造各種罐頭食品
不論飛潛動植。海錯山珍。均用新法裝製。久貯不變。其
式中西兼備。開罐便可供餐。此後欸客讌朋。咄嗟嘉穀
席。家居行旅。烹飪何患麻煩。至于調製得宜。保全真味
。尤為本公司之特點：
工商士女。幸留意焉。茲將製出各貨列下。

- 一磅庄鳳吞燕窩 每盅五毛 一磅庄淮杞燉雞 每盅三毛
- 一磅庄上湯雞絲麵 每盅錢八 一磅庄北菇燉雞 每盅四毛
- 一磅庄花旗參燉雞 每罐四毛 十安庄冬菇扒雞 每罐三毛
- 十安庄毛菇雞湯 每罐一毛五 十安庄燕窩雞湯 每罐一毛
- 十安庄紅扒雞 每罐三毛五 靈磅庄清燉陳皮鴨 每罐三毫
- 一磅庄清燉 每罐三毛五 一頭庄北菇 燉鴨 每罐四毫
- 半磅庄豉汁鬱鴨 每罐三毛五 半磅庄五香燒鴨 每罐三毛
- 一磅庄上湯鴨腿麵 每罐二毛五 十安庄金笋扒鴨 每罐三毛
- 一磅庄冬菇燒鴨 每罐四毫

- ◎本埠代理處 金利源 廣萬生 元發號 輔行公司
廣裕隆 合生號 中原興 國信公司
- ◎外埠代理處 域多利 裕綸德記 茂利號 卡忌利 中興公司
列必珠 保安堂 汝利慎 興華公司

招請各埠各大商號代理請照下列英文通函賜教

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

大東罐頭食品股份有限公司 謹啟
總經理 朱去非

速服天壽堂海狗丸 立奏奇效

女服天壽堂姑嫂丸 永無經期暗病 且易於受孕

秋風起矣 補身合時

主治男婦一切虧損

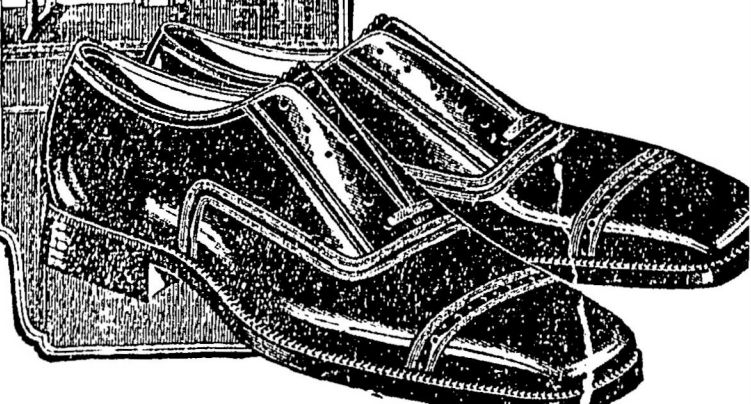
天壽堂

海狗鞭補腎丸

女界欽降任痛 赤白諸患

司公限有弟兄匿歌
CORNETT BROS. LTD
 Hastings St. E. Vancouver, B.

Fashion Shoe
 \$5⁵⁵



號三卅車街定市喜在店主

分桂神

此藥專治一切神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花、耳鳴、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、精神不振、食慾不振、消化不良、便秘、小便頻數、遺精、早洩、陽痿、不育、婦女經期不調、赤白帶下、崩漏、產後虛弱、一切虛損等症。服之立見奇效。每瓶大洋一元二角。各大藥房均有代售。

中國國貨公司謹啓

泰興自來水

本公司自來水設備，經多年研究，品質優良，價格低廉。現已運到大批自來水設備，歡迎各界垂詢。地址：中國國貨公司。

China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

為砂神桂宣言

啟者本公司自祖國帶來之砂神桂，得蒙僑界樂用，屢蒙各界人士不吝賜教，不計其數。但近日發現有不法之徒，冒用本公司名義，在各埠招攬生意，致使本公司名譽受損。特此聲明：本公司所售之砂神桂，均係祖傳秘方，品質純正，功效顯著。凡欲購買者，請認明本公司商標，以免誤購。特此宣言。

中華國貨公司李祥謹啓

無上之委市杰酒 新價低廉

時利市打(三星)

此酒係由名貴葡萄釀成，酒質純正，氣味芬芳，入口醇厚，回味悠長。現因大批到貨，特將價格調低，以酬謝各界之厚愛。每瓶大洋一元二角。

委市杰酒有限公司啓

君係末老先老乎?

人無論男女，有諸多之病，皆因血氣不足，身體虛弱。若欲延年益壽，必先補血。本公司特製之「末老先老」補血藥，能補血生精，強身健體。凡患有貧血、失眠、健忘、頭暈、眼花、耳鳴、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、精神不振、食慾不振、消化不良、便秘、小便頻數、遺精、早洩、陽痿、不育、婦女經期不調、赤白帶下、崩漏、產後虛弱、一切虛損等症，服之立見奇效。每瓶大洋一元二角。

Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

任意沒收公共土地

▲空屋多被霸佔收租租值
▲焚去上蓋地段不許登記
廣州通訊：廣州自被敵軍佔領後，所有公共土地，均被敵軍霸佔，任意沒收。凡有公共土地，均被敵軍霸佔，任意沒收。凡有公共土地，均被敵軍霸佔，任意沒收。...

中山建將士墳場

中山快訊：中山縣政府，昨發出佈告，查中山建將士墳場，經本府擇定東郊，現已開始動工。凡有將士墳場，均應遷往該處。特此佈告。

襲擊容良倭僑之戰果

敵機轟炸南頭八沙
順德通訊：退集容桂外圍之我軍，(仁則)連(幼齡)兩部，連次襲擊容良兩軍，戰果輝煌。...

中山建將士墳場

中山快訊：中山縣政府，昨發出佈告，查中山建將士墳場，經本府擇定東郊，現已開始動工。凡有將士墳場，均應遷往該處。特此佈告。

OGDEN'S FINE CUT VIRGINIA

用各人所愛悅之煙絲捲煙，其價值亦相同。其煙味醇濃，且極易於自捲也。



百靈社祖煉丹學化情

遺下一方一法，一方者名為百靈社祖煉丹，主治先天不足，發育不全，一法者名為化學，治先天不足，發育不全。...

品出堂生天 CHEN SANG TONG

155 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

陽痿遺精丸、壯陽補腎丸、內消瘰癧丸、楊梅瘡毒丸、花柳毒丸、雙料靈丹、奇異靈丹。...

司公米大拿加 The Canada Rice Sales Company

343 Railway Street Vancouver, B. C. Trinity 5351

◎三紅星特等絲苗米
◎一等絲苗米(紅嘜)
◎上等絲苗米(黑嘜)
◎CR.M.一等占米

曹新藥行 C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

夜夢遺精丸、新久白濁丸、消粒解毒丸、皮膚止癢水、男子七疳丸、化痰止咳丸、結胸氣痛丸、痧積作痛丸。...

恭頌良醫妙藥

曹新大藥房，專治各種疑難雜症。地址：Los Angeles, Cal., U.S.A.

皮膚止癢水確神效無雙

Sam Sung, Box 511, New Glasgow, N.S., Can.

標 商
 THE
 G
 GARMENTS
 顧 出 著
 繡 品 名
 衆 租 五
 裝 國 廠
 大 拿
 錦 乾 有 公 限 大
 UM JUNG CO. LTD.
 102 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B. C.
 003
 所有服裝大加改良工精價廉凡我僑胞
 經購用莫不同聲讚許以致生意大有發
 二之勢今值冬節期屆又辦到大帮真正正
 絲綢如大小花文華綢大紡綢襪花綢文
 緞鷄皮綢男女絲巾搭巾綉花襪疋等品
 色鮮豔斯誠送禮唯壹之佳品僑胞惠顧
 留意焉
 大紡綢小衫每件 五元七毫五
 大花文華綢小衫每件 六元五毫
 小花文華綢小衫每件 六元二毫五
 襪核綢小衫每件 六元五毫
 各色文華緞小衫每件 四元七毫五
 各色鷄皮綢小衫每件 三元八毫五
 雙幅文華綢搭巾每條 三元五毫

修計誘陳夢吉

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

洪門信條

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

以忠誠救國，以義氣團結，以義俠除奸，

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

新眉玉

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

贈呂超然先生

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

照原價收七折

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

僑胞勿失機會

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

諸君送禮注意

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

夏華九精

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

夏華九精
壯陽補腎
止瀉止痢
壯精神壯元陽
壯氣壯力

加屬各埠代理署列
（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

來函證明大陽丸補身
（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

房藥氏樂極
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

專家鏡眼較兼驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

（未用此藥不可謂無良藥）
（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

（廣州通訊）
（廣州通訊）
（廣州通訊）

Vancouver, B.C.

按船期辦到
大宗

129 Elder St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館設在哥羅華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 矢么2953 門牌片嘸
街東三九號馬金紫總室樓下

司理馬本步敬啓

大地畫報第七期每四毫
 ▲新刊 大地畫報第八期即係
 華北游擊戰區專號 每四毫
 中華畫報第82期每四毫
 如買齊上列二期畫報特收銀壹元壹毫
 ◎將總裁戰時畫集 每集八毛
 七八月份香港各家晚報每九份沽壹毫
 閱房久戰香露原價五毫減沽三毫五仙

西
補肺注射回國防疫注射
雜症 接醫體恤會工人創傷 兼補血
西

Vancouver, B. C. Canada

樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克已
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎

計另座木枝

二磅藍花瓷瓶蜜薑	壹圓
壹磅藍花瓷瓶蜜薑	七毫
壹磅蜜青梅	七毫五
壹磅蜜金橘	七毫五
壹磅庄監蜜瓶蜜瓜	七毫五
壹磅庄監蜜瓶蜜瓜	七毫五
壹磅藍瓷瓶蜜錦菜	七毫五
壹磅藍瓷瓶蜜紅薑	七毫五
木座大每只五毫	小每只三毫

**Portland
Vancouver,**

龍

本行選辦外國名藥正莊
道生熟藥材安南玉桂
主人參正高麗參正北
茸陣春鹿尾杞搜羅各
齊丹丸散海狗鞭花柳
化症用品發行零沽一律
歡迎自置電機研製藥丸
僑胞光顧仰留意焉

WAT SANG SUN KEE CO.
87, PENDER ST. E.
YANCOOVER B C

張培阜	李仕仕	馬本晏	梁三	馬本恩	陳洲文	李祐爵	麥灼榮	馬心能	李聖榆	黃明世	麥麥	馬洪郁	李文宗	全禮職員
				副馬觀政	副陳位燕	黃龍	馬榮江							

施夫威柴倉有柴平沽
小柴包足度數松柴每葛半三圓
松柴每葛半四圓七毛五·去皮圓
五圓·葛半六圓七毛五·如意購
詣定購電話號數 Bayview 272

MEE SHING
9 Pender St. E. Vancouver

各款眼鏡
代理開平明
全年報費五
五毛
司理鄧湛隆

C203 上圖
什色勝利
縐印花雀
五彩絲巾
每打壹元

美
C140
C144
C142

壹圓
五毫五
七毫五

九五 〇〇尺四寸雙口素綢巾每打四元九五

L351 山東綢繡龍大袍 每件十二圓二五
L352 靚緞繡花大袍 每件壹拾二圓五
L386 全上 繡金龍大袍 每件十五圓

MARINE 4929 碼 號 話 電 動 自 新 最 店 本

E73
七頭三十六寸方夏布綉彩
花檯布每套壹元七毛五

E117 七頭機白繡花檯布 45x45
每套三元二毫五

C1
C6
C6
C6
C7

〇八寸	〇壹尺	〇九寸	〇七寸
繡四圍花文華紡絲巾	全上女絲巾	全上女絲巾	文華紡繡四角花女絲巾
每打五元五	每打六元五	每打四元五	每打三元五

E43 綠山
E44 二色
各色

八八色緞繡花
八四全上緞
緞顧繡琴竹
75x2

廣東各
花檯面每張
緞檯面每張
每張十八元

各色顧繡
六元七五
九元五毛
五毫

櫛綴檯山
3901 尺
3911 尺六分
4511 尺八分

全上 緞 檯 匣 每
全上 緞 檯 匣 每
全上 緞 檯 匣 每

每張七元七
每張十二元
每張十四元二

送禮品最完備之商店

S104	雪白加重大紡綢說衫每件五元九毫五	每也壹元二毫五
S334	雪白中紡綢說衫每件四元七毫五	每也壹元
S102	超等加重山東綢說衫每件六元二毫五	每也壹元三毫五
S328	雪白小花文華縐說衫每件六元五	每也壹元五毫
S106	雪白加重柳條大紡說衫每件五元九毫五	每也壹元三毫五
	各色新明紡說衫每件三元二毫五	每也六毫五

最新目錄
承索即奉